

# CHIESA CRISTIANA PROTESTANTE IN MILANO

La chiesa vera sia la chiesa riformanda, questa convinzione è sempre presente nella mente delle persone fin dalla Riforma. Anche la Chiesa Cristiana Protestante in Milano si reinventa continuamente: da chiesa per stranieri di lingua tedesca si è trasformata in un vivace centro bilingue di scambio e incontro italo-tedesco. La

congregazione ha molti legami con la città e con le problematiche attuali della società italiana ed è un luogo di incontro per la comunità tedesca.

Questa prima chiesa non cattolica fa parte di Milano da 175 anni ed è parte integrante della società cittadina, alla quale contribuisce in termini musicali, culturali, politici e teologici.

Siamo orgogliosi della sua presenza storica negli ultimi 175 anni e vogliamo fare tutto il possibile affinché continui a dare un contributo importante e da ricordare all'ulteriore sviluppo di Milano per i prossimi 175 anni.

A tal fine, terremo aggiornati tutti i lettori con questa scheda informativa per ogni trimestre dell'anno del nostro anniversario.

# 175 ANNI

# MA SEMPRE IN MOVIMENTO!

**10 OTTOBRE 1850** Riunione della fondazione della comunità: liberi professionisti e imprenditori svizzeri e tedeschi sotto la presidenza di Enrico Mylius-Mennet. Dicembre: il primo pastore Paul Kind (Svizzera) assume la sua carica. Anno 1885 creazione di una seconda carica di pastore.

**1859** L'associazione evangelica si trasforma in "Comunità Cristiana Protestante" con un proprio statuto

**1863/64** Costruzione della chiesa. Inaugurazione il 18.12.1864 con il motto "Ubi spiritus, ibi libertas"

**1901** Inaugurazione dell'installazione del primo organo.

**1949** Il gruppo luterano è membro fondatore della Chiesa Evangelica Luterana in Italia (CELI).

**1968/69** Installazione di un organo nuovo (Pontificia Fabbrica d'Organi Tamburini)

**1993/95** La CCPM nel suo insieme è membro della CELI. Stipulazione di un trattato di stato tra il governo italiano e la CELI (legge 520/95) che dà la possibilità di godere dell'otto per mille della dichiarazione dei redditi.

L'INTERA CRONOLOGIA NEL LIBRO  
"IN NUOVA LUCE", MILANO, 2022.

L'anno del nostro anniversario è iniziato il 19 gennaio con il festoso culto di apertura, durante il quale abbiamo accolto gli ospiti delle nostre chiese sorelle cattoliche e protestanti. Il tema della predica era il motto della nostra chiesa dalla seconda lettera di Paolo ai corinzi: *Ubi spiritus, ibi libertas!*

Il 23 febbraio, quattro ex e attuali presidenti, insieme a una dei loro vicepresidenti, si sono riuniti nella nostra chiesa per discutere le sfide e gli eventi importanti dal 1995 a oggi e per guardare al futuro. Dall'intesa con lo stato italiano e il riconoscimento come ente religiosa, tramite l'ecumenismo con la chiesa ambrosiana sotto cardinale Martini, l'EXPO dell'anno 2015 fino alla chiesa aperta di oggi nell'ambiente delle chiese protestanti di Milano, della diaconia e della comunità tedesca.

PROSSIMO EVENTO IL  
20 MARZO 2025

CESARE GIGLI FAUSTO TARSITANO

# Porpora

Lo straordinario viaggio in Italia di  
Adolf Harnack ed Oscar Gebhardt

PRESENTAZIONE  
DEL LIBRO  
20 MARZO  
DALLE ORE 18:30

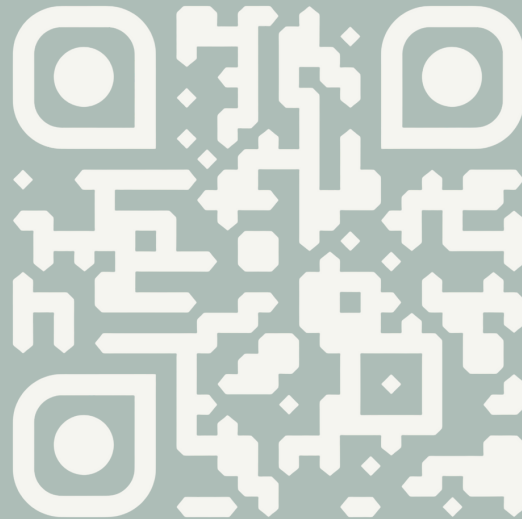


In questo libro, un fisico e un avvocato si dedicano a due teologi tedeschi che sono considerati i pionieri della teologia liberale e del protestantesimo culturale, due movimenti che hanno cercato di unire e conciliare scienza e fede, rendendo così la religione accessibile e attraente per i colti e gli scettici del mondo moderno. I punti di vista di due non teologi e non tedeschi, Cesare Gigli e Fausto Tarsitano, promettono intuizioni e scoperte insolite sulla teologia protestante e sulla cultura tedesca. **Vi invitiamo a partecipare a una serata divertente e ricca di spunti il 20 marzo 2025 dalle ore 18:30. Dopo la presentazione del libro seguirà un leggero rinfresco.** Questo evento è patrocinato dal Consolato Generale della Repubblica Federale di Germania, dalla Villa Vigoni, Centro Italo-Tedesco per il Dialogo Europeo e dalla Scuola Germanica di Milano.

# CI VEDIAMO IN CHIESA!

IL COMITATO DELL'ANNO GIUBILARE  
DELLA CHIESA CRISTIANA PROTESTANTE  
IN MILANO

Klaus Fuchs, pastore luterano  
[pastore.fuchs@ccpm.it](mailto:pastore.fuchs@ccpm.it)  
Marina Zumstein, vicepresidente  
[marina.zumstein@ccpm.it](mailto:marina.zumstein@ccpm.it)  
Andreas Evers, assessore del consiglio  
[andreas.evers@ccpm.it](mailto:andreas.evers@ccpm.it)



+39 02 6552858  
[chiesa@ccpm.it](mailto:chiesa@ccpm.it) [www.ccp-milano.it](http://www.ccp-milano.it)  
Via Marco de Marchi, 9  
20121 Milano (Metro M3 Turati)

 Chiesa Cristiana  
Protestante  
in Milano

# PROGRAMMA DI PRIMAVERA



175<sup>°</sup> IL protestanti  
in Milano

# CHIESA CRISTIANA PROTESTANTE IN MILANO

Die wahre Kirche ist die sich verändernde Kirche, diese Überzeugung ist im Bewusstsein der Menschen spätestens seit der Reformation fest verankert. Auch die Evangelische Kirche zu Mailand erfindet sich immer wieder neu: Von einer Kirche für deutschsprachige Ausländer hat sie sich zu einem lebendigen zweisprachigen Zentrum des deutsch-italienischen Austauschs und der Begegnung entwickelt. Die Gemeinde hat viele Bezüge zur Stadt und zu aktuellen Themen der italienischen Gesellschaft und ist ein Ort der Begegnung für die deutsche Community.

Diese erste nicht-katholische Kirche gehört seit 175 Jahren zu Mailand und ist ein fester Bestandteil der Stadtgesellschaft, zu der sie musikalisch, kulturell, politisch und theologisch beiträgt.

Wir sind stolz auf ihre historische Präsenz in den letzten 175 Jahren und wollen alles dafür tun, dass sie auch in den nächsten 175 Jahren einen wichtigen und nennenswerten Beitrag zur weiteren Entwicklung Mailands leistet.

Zu diesem Zweck werden wir alle Leser mit diesem Info-Blatt für jedes Quartal unseres Jubiläumsjahres auf dem Laufenden halten.

# 175 JAHRE

# ABER IMMER IN BEWEGUNG!

**10 OTTOBRE 1850** Gründungstreffen der Gemeinde: deutsche und schweizer Freiberufler und Unternehmer unter dem Vorsitz von Enrico Mylius-Mennet. Dezember: Entsendung des ersten Pfarrers Paul Kind (Schweiz). 1885 Errichtung der zweiten Pfarrstelle.

**1859** aus der "Evangelischen Versammlung" wird die "Christlich Protestantische Gemeinde in Mailand" mit eigenem Statut.

**1863/64** Bau des Kirchengebäudes. Einweihung am 18.12.1864 unter dem Motto: "Ubi spiritus, ibi libertas"

**1901** Installation und Einweihung der ersten Orgel.

**1949** die lutherische Gruppe ist Gründungsmitglied der "Evangelisch Lutherischen Kirche in Italien" - ELKI.

**1968/69** Bau der neuen Orgel (Pontificia Fabbrica d'Organi Tamburini)

**1993/95** Der Abschluss eines Staatsvertrags zwischen der italienischen Regierung und der ELKI (Gesetz 520/95) ermöglicht CCPM, als einem vollwertigen Mitglied, die Teilnahme an der Otto-per-Mille-Regelung.

Unser Jubiläumsjahr begann am 19. Januar mit einem festlichen Eröffnungsgottesdienst, bei dem wir Gäste aus unseren katholischen und evangelischen Schwesterkirchen begrüßen konnten. Das Thema der Predigt war der Wahlspruch unserer Kirche aus dem zweiten Korintherbrief: Ubi spiritus, ibi libertas!

Am 23. Februar trafen sich vier ehemalige und aktuell amtierende Präsidenten zusammen mit einer ihrer Vizepräsidenten in unserer Kirche, um über die Herausforderungen und wichtigen Ereignisse seit 1995 zu sprechen und einen Blick in die Zukunft zu werfen: Vom Vertrag mit dem italienischen Staat und der Anerkennung als religiöser Körperschaft über die Ökumene mit der Ambrosianischen Kirche unter Kardinal Martini, die EXPO des Jahres 2015 bis zur heutigen Offenen Kirche im Kontext der evangelischen Kirchen Mailands, der Diakonie und der deutschen Community.

DIE GANZE CHRONOLOGIE IM BUCH  
"IM NEUEN LICHT", MAILAND, 2022.

NÄCHSTE VERANSTALTUNG AM  
20. MÄRZ 2025

CESARE GIGLI FAUSTO TARSITANO

# Porpora

Lo straordinario viaggio in Italia di  
Adolf Harnack ed Oscar Gebhardt

BUCHPRÄSENTATION

20. MÄRZ 2025

AB 18:30



Ein Physiker und ein Jurist widmen sich in diesem Buch zwei deutschen Theologen, die als Wegbereiter der liberalen Theologie und des Kulturprotestantismus gelten, zweier Bewegungen, die Wissenschaft und Glauben miteinander zu vereinen und zu versöhnen versuchen und damit die Religion auch für die Gebildeten und Skeptischen der modernen Welt anschlussfähig und attraktiv gemacht haben. Der Blick von zwei Nicht-Theologen und Nicht-Deutschen, Cesare Gigli und Fausto Tarsitano, versprechen ungewöhnliche Einsichten und Entdeckungen über evangelische Theologie und deutsche Kultur.

**Seien Sie herzlich willkommen zu einem unterhaltsamen und erkenntnisreichen Abend am 20. März 2025 ab 18:30 Uhr in der Via Marco de Marchi 9. Im Anschluss an die Buchpräsentation wird es eine kleine Erfrischung geben.**

Die Schirmherrschaft für diese Veranstaltung übernehmen das Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland, die Villa Vigoni, Deutsch-italienisches Zentrum für den europäischen Dialog und die Deutsche Schule Mailand.

# WIR SEHEN UNS IN DER KIRCHE!

**DAS JUBILÄUMSKOMITEE DER  
CHIESA CRISTIANA PROTESTANTE  
IN MILANO**

Klaus Fuchs, lutherischer Pfarrer  
[pastore.fuchs@ccpm.it](mailto:pastore.fuchs@ccpm.it)

Marina Zumstein, Vizepräsidentin  
[marina.zumstein@ccpm.it](mailto:marina.zumstein@ccpm.it)

Andreas Evers, Beisitzer im Kirchenrat  
[andreas.evers@ccpm.it](mailto:andreas.evers@ccpm.it)



+39 02 6552858

[chiesa@ccpm.it](mailto:chiesa@ccpm.it) [www.ccp-milano.it](http://www.ccp-milano.it)

Via Marco de Marchi, 9

20121 Milano (Metro M3 Turati)

 Chiesa Cristiana  
Protestante  
in Milano

# PROGRAMM IM FRÜHLING



**175** Jahre **evangelisch  
in Mailand**